

OUTDOOR BIKE CARRIER COVER

IT Manuale di Istruzioni per Telo Copribicicletta per Portabici per 2 biciclette

Il copribici è progettato per proteggere efficacemente le biciclette durante i viaggi e quando sono posizionate all'esterno. È impermeabile e resistente agli agenti atmosferici, proteggendo le biciclette da pioggia, sporco, polvere e smog. È ideale per il trasporto di 2-3 biciclette, garantendo sicurezza e comodità.

Caratteristiche del Prodotto:

- Materiale: Tessuto Oxford 210D con resistenza alla pressione dell'acqua di 1000PA. Impermeabile e resistente ai raggi UV.
- Dimensioni: 145 x 70 x 120 cm.
- Finestra Trasparente: PVC trasparente di dimensioni 53 x 53 cm.
- Base elasticizzata.
- Ganci: Dotato di ganci in acciaio temperato rivestiti in plastica anti-graffio e anti-rottura.

Istruzioni per il Montaggio:

1. Verifica compatibilità: Assicurati che il copribici sia adatto per il tuo portabiciclette e per il numero di biciclette da trasportare (fino a 2-3 biciclette).
2. Posizionamento:
 - Posiziona il copribici sopra le biciclette.
 - Inizia dal lato superiore, avvolgendo completamente il corpo delle biciclette e facendo attenzione a coprire anche le ruote.
 - Assicurati che il lato del copribici con la finestra trasparente sia rivolto verso l'esterno.
3. Fissaggio:
 - Utilizza i ganci in acciaio temperato posti attorno all'apertura per agganciare il copribici al portabici, tirando per adattarlo bene.
4. Controllo della Tenuta:
 - Verifica che il copribici sia ben fissato, senza che si sposti o si sollevi durante l'uso.

Funzioni Aggiuntive:

Tasca Trasparente (53 x 53 cm): Puoi inserire un cartello di carico sporgente nella tasca trasparente (cartello non incluso).

Utilizzo per la Protezione delle Bici a Terra:

Oltre al trasporto, il copribici è ideale anche per proteggere le biciclette posizionate a terra. È particolarmente utile in cortili, giardini o spazi esterni, dove le biciclette sono esposte a condizioni atmosferiche come pioggia, polvere o sole. Posiziona semplicemente il copribici sopra le biciclette e fissalo con i ganci per evitare che venga sollevato dal vento. Questa protezione contribuirà a mantenere le biciclette in buone condizioni.

Manutenzione e Conservazione:

1. Pulizia: Per mantenere il copribici in buone condizioni, puliscilo regolarmente con un panno umido. Non utilizzare detergenti aggressivi o abrasivi che potrebbero danneggiare il materiale.
2. Conservazione: Dopo aver utilizzato il copribici, lascialo asciugare completamente prima di riporlo nella borsa di custodia. La borsa aiuta a proteggerlo dalla polvere e da eventuali danni durante la conservazione.

Sicurezza e Avvertenze:

- Resistenza al Vento: Il copribici è progettato per resistere anche a condizioni di vento forte. Assicurati che il copribici sia ben fissato prima di partire.
- Protezione Impermeabile: Il materiale offre una protezione eccellente contro pioggia, neve e altre intemperie, mantenendo le biciclette asciutte e protette.
- Avvertenza per i bambini: Non lasciare mai che i bambini giochino con il copribici o si trovino nelle vicinanze mentre è in uso. Questo prodotto non è un giocattolo e deve essere utilizzato sotto la supervisione di un adulto.
- Sicurezza durante l'uso: Assicurati che il copribici non sia a contatto diretto con fonti di calore o oggetti appuntiti che potrebbero danneggiarlo.

Avvertenza Importante:

Prima di utilizzare il copribici, leggi attentamente tutte le istruzioni. Assicurati che tutte le cinghie siano correttamente regolate e che il copribici sia ben fissato prima di metterti in viaggio.

EN Instructions Manual for Bicycle Cover for Bike Rack (2 bicycles)

The bicycle cover is designed to effectively protect bicycles during travel and when placed outdoors. It is waterproof and weather-resistant, protecting the bicycles from rain, dirt, dust, and smog. It is ideal for transporting up to 2-3 bicycles, ensuring safety and convenience.

Product Features:

- Material: Oxford fabric 210D with a water pressure resistance of 1000PA. Waterproof and UV resistant.
- Dimensions: 145 x 70 x 120 cm.
- Transparent Window: Transparent PVC of dimensions 53 x 53 cm.
- Elastic Base.
- Hooks: Equipped with tempered steel hooks coated with scratch-resistant and break-resistant plastic.

Assembly Instructions:

1. Check Compatibility: Make sure the bicycle cover is suitable for your bike rack and for the number of bicycles to transport (up to 2 bicycles).
2. Positioning:
 - Place the cover over the bicycles.
 - Start from the top side, wrapping around the bicycles completely and making sure to cover the wheels as well.
 - Ensure the side with the transparent window faces outward.
3. Securing:
 - Use the tempered steel hooks around the opening to attach the cover to the bike rack, pulling it tight for a good fit.
4. Check the Seal:
 - Ensure that the cover is securely fastened and does not move or lift during use.

Additional Features:

Transparent Pocket (53 x 53 cm): You can insert an extended load sign in the transparent pocket (sign not included).

Use for Bicycle Protection on the Ground:

In addition to transportation, the cover is also ideal for protecting bicycles placed on the ground. It is especially useful in courtyards, gardens, or outdoor spaces where bicycles are exposed to weather conditions such as rain, dust, or sun. Simply place the cover over the bicycles and secure it with the hooks to prevent it from being lifted by the wind. This protection will help keep your bicycles in good condition.

Maintenance and Storage:

1. Cleaning: To keep the cover in good condition, clean it regularly with a damp cloth. Do not use harsh or abrasive cleaners that could damage the material.
2. Storage: After use, let the cover dry completely before storing it in the storage bag. The bag helps protect it from dust and potential damage during storage.

Safety and Warnings:

- Wind Resistance: The cover is designed to withstand strong winds. Ensure the cover is properly secured before departing.
- Waterproof Protection: The material provides excellent protection against rain, snow, and other weather conditions, keeping the bicycles dry and protected.
- Warning for Children: Never allow children to play with the cover or be near it while in use. This product is not a toy and should be used under adult supervision.
- Safety During Use: Ensure the cover is not in direct contact with heat sources or sharp objects that could damage it.

Important Warning:

Before using the cover, carefully read all instructions. Ensure that all straps are properly adjusted and that the cover is securely fastened before you start your journey.

FR Manuel d'instructions pour housse de vélo pour porte-vélos (2 vélos)

La housse de vélo est conçue pour protéger efficacement les vélos pendant les voyages et lorsqu'ils sont placés à l'extérieur. Elle est imperméable et résistante aux intempéries, protégeant les vélos de la pluie, de la saleté, de la poussière et du smog. Elle est idéale pour transporter jusqu'à 2-3 vélos, garantissant sécurité et confort.

Caractéristiques du Produit :

- Matériau : Tissu Oxford 210D avec une résistance à la pression de l'eau de 1000PA. Imperméable et résistant aux UV.
- Dimensions : 145 x 70 x 120 cm.
- Fenêtre Transparente : PVC transparent de dimensions 53 x 53 cm.
- Base élastique.
- Crochets : Équipé de crochets en acier trempé recouverts de plastique anti-rayures et anti-cassure.

Instructions de Montage :

1. Vérifiez la compatibilité : Assurez-vous que la housse de vélo convient à votre porte-vélos et pour le nombre de vélos à transporter (jusqu'à 2-3 vélos).
2. Positionnement :
 - Placez la housse sur les vélos.
 - Commencez par le côté supérieur, en enroulant complètement les vélos et en veillant à couvrir également les roues.
 - Assurez-vous que le côté avec la fenêtre transparente soit orienté vers l'extérieur.
3. Fixation :
 - Utilisez les crochets en acier trempé autour de l'ouverture pour fixer la housse au porte-vélos, en tirant pour bien l'ajuster.
4. Vérification de l'étanchéité :
 - Assurez-vous que la housse est bien fixée et ne se déplace pas ou ne se soulève pas pendant l'utilisation.

Fonctions supplémentaires :

Poche Transparente (53 x 53 cm) : Vous pouvez insérer un panneau de chargement saillant dans la poche transparente (panneau non inclus).

Utilisation pour la Protection des Vélos au Sol :

En plus du transport, la housse est également idéale pour protéger les vélos posés au sol. Elle est particulièrement utile dans les cours, jardins ou espaces extérieurs où les vélos sont exposés aux conditions météorologiques comme la pluie, la poussière ou le soleil. Il suffit de placer la housse sur les vélos et de la fixer avec les crochets pour éviter qu'elle ne soit soulevée par le vent. Cette protection aidera à maintenir les vélos en bon état.

Entretien et Stockage :

1. Nettoyage : Pour garder la housse en bon état, nettoyez-la régulièrement avec un chiffon humide. Ne pas utiliser de nettoyeurs agressifs ou abrasifs qui pourraient endommager le matériau.
2. Stockage : Après utilisation, laissez sécher complètement la housse avant de la ranger dans le sac de rangement. Le sac aide à la protéger de la poussière et des dommages éventuels pendant le stockage.

Sécurité et Avertissements :

- Résistance au Vent : La housse est conçue pour résister aux vents forts. Assurez-vous que la housse soit correctement fixée avant de partir.
- Protection Imperméable : Le matériau offre une excellente protection contre la pluie, la neige et d'autres intempéries, en gardant les vélos au sec et protégés.
- Avertissement pour les Enfants : Ne laissez jamais les enfants jouer avec la housse ou être à proximité lorsqu'elle est en utilisation. Ce produit n'est pas un jouet et doit être utilisé sous la supervision d'un adulte.
- Sécurité pendant l'utilisation : Assurez-vous que la housse ne soit pas en contact direct avec des sources de chaleur ou des objets tranchants qui pourraient l'endommager.

Avertissement Important :

Avant d'utiliser la housse, lisez attentivement toutes les instructions. Assurez-vous que toutes les sangles sont correctement ajustées et que la housse est bien fixée avant de commencer votre voyage.

OUTDOOR BIKE CARRIER COVER

ES Manual de Instrucciones para Funda de Bicicleta para Portabicicletas (2 bicicletas)

La funda para bicicletas está diseñada para proteger eficazmente las bicicletas durante los viajes y cuando se colocan al aire libre. Es impermeable y resistente a las inclemencias del tiempo, protegiendo las bicicletas de la lluvia, suciedad, polvo y smog. Es ideal para transportar hasta 2-3 bicicletas, asegurando seguridad y comodidad.

Características del Producto:

- Material: Tela Oxford 210D con resistencia a la presión del agua de 1000PA. Impermeable y resistente a los rayos UV.
- Dimensiones: 145 x 70 x 120 cm.
- Ventana Transparente: PVC transparente de dimensiones 53 x 53 cm.
- Base elástica.
- Ganchos: Equipado con ganchos de acero templado recubiertos con plástico antiarañazos y anti-rotura.

Instrucciones de Montaje:

1. Verificar compatibilidad: Asegúrate de que la funda sea adecuada para tu portabicicletas y para el número de bicicletas a transportar (hasta 2-3 bicicletas).
2. Colocación:
 - Coloca la funda sobre las bicicletas.
 - Comienza por el lado superior, envolviendo completamente el cuerpo de las bicicletas y asegurándote de cubrir también las ruedas.
 - Asegúrate de que el lado con la ventana transparente esté hacia afuera.
3. Fijación:
 - Utiliza los ganchos de acero templado alrededor de la apertura para fijar la funda al portabicicletas, tirando para ajustarla bien.
4. Verificación del sellado:
 - Verifica que la funda esté bien fijada y que no se mueva ni se levante durante su uso.

Funciones adicionales:

Bolsillo Transparente (53 x 53 cm): Puedes insertar una señal de carga saliente en el bolsillo transparente (señal no incluida).

Uso para Protección de las Bicicletas en el Suelo:

Además del transporte, la funda también es ideal para proteger las bicicletas colocadas en el suelo. Es especialmente útil en patios, jardines o espacios exteriores donde las bicicletas están expuestas a condiciones meteorológicas como lluvia, polvo o sol. Simplemente coloca la funda sobre las bicicletas y fíjala con los ganchos para evitar que se levante con el viento. Esta protección ayudará a mantener las bicicletas en buen estado.

Mantenimiento y Almacenaje:

1. Limpieza: Para mantener la funda en buen estado, límpiala regularmente con un paño húmedo. No uses limpiadores agresivos o abrasivos que puedan dañar el material.
2. Almacenaje: Después de su uso, deja que la funda se seque completamente antes de guardarla en la bolsa de almacenamiento. La bolsa ayuda a protegerla del polvo y posibles daños durante su almacenamiento.

Seguridad y Advertencias:

- Resistencia al Viento: La funda está diseñada para resistir vientos fuertes. Asegúrate de que la funda esté bien fijada antes de partir.
- Protección Impermeable: El material ofrece una excelente protección contra la lluvia, nieve y otras inclemencias del tiempo, manteniendo las bicicletas secas y protegidas.
- Advertencia para Niños: Nunca dejes que los niños jueguen con la funda o estén cerca mientras está en uso. Este producto no es un juguete y debe ser usado bajo la supervisión de un adulto.
- Seguridad durante el uso: Asegúrate de que la funda no esté en contacto directo con fuentes de calor o objetos afilados que puedan dañarla.

Advertencia Importante:

Antes de usar la funda, lee detenidamente todas las instrucciones. Asegúrate de que todas las correas estén bien ajustadas y que la funda esté fijada correctamente antes de comenzar tu viaje.

DE Bedienungsanleitung für Fahrradhülle für Fahrradträger (2 Fahrräder)

Die Fahrradhülle ist so konzipiert, dass sie Fahrräder während der Reise und bei der Aufbewahrung im Freien effektiv schützt. Sie ist wasserdicht und wetterbeständig und schützt die Fahrräder vor Regen, Schmutz, Staub und Smog. Sie eignet sich ideal für den Transport von bis zu 2-3 Fahrrädern und sorgt für Sicherheit und Komfort.

Produkteigenschaften:

- Material: Oxford-Gewebe 210D mit einem Wasserbeständigkeitsdruck von 1000PA. Wasserdicht und UV-beständig.
- Abmessungen: 145 x 70 x 120 cm.
- Transparentes Fenster: Transparentes PVC mit den Abmessungen 53 x 53 cm.
- Elastischer Boden.
- Haken: Ausgestattet mit temperierten Stahlhaken, die mit kratzfestem und bruch sicherem Kunststoff beschichtet sind.

Montageanleitung:

1. Kompatibilität prüfen: Stellen Sie sicher, dass die Fahrradhülle für Ihren Fahrradträger und für die Anzahl der zu transportierenden Fahrräder geeignet ist (bis zu 2-3 Fahrräder).
2. Positionierung:
 - Legen Sie die Hülle über die Fahrräder.
 - Beginnen Sie an der oberen Seite und wickeln Sie die Hülle vollständig um die Fahrräder, dabei auch die Räder abdecken.
 - Achten Sie darauf, dass die Seite mit dem transparenten Fenster nach außen zeigt.
3. Befestigung:
 - Verwenden Sie die temperierten Stahlhaken um die Öffnung, um die Hülle am Fahrradträger zu befestigen, indem Sie sie straff ziehen, um sie gut anzupassen.
4. Dichtungskontrolle:
 - Überprüfen Sie, ob die Hülle gut befestigt ist und sich während der Benutzung nicht verschiebt oder anhebt.

Zusätzliche Funktionen:

Transparente Tasche (53 x 53 cm): Sie können ein herausstehendes Ladeschild in der transparenten Tasche anbringen (Schild nicht im Lieferumfang enthalten).

Verwendung zum Schutz der Fahrräder am Boden:

Neben dem Transport ist die Hülle auch ideal zum Schutz der Fahrräder auf dem Boden. Sie ist besonders nützlich in Höfen, Gärten oder Außenbereichen, in denen Fahrräder den Witterungsbedingungen wie Regen, Staub oder Sonne ausgesetzt sind. Legen Sie die Hülle einfach über die Fahrräder und sichern Sie sie mit den Haken, damit sie nicht durch den Wind angehoben wird. Dieser Schutz hilft, die Fahrräder in gutem Zustand zu halten.

Pflege und Aufbewahrung:

1. Reinigung: Reinigen Sie die Hülle regelmäßig mit einem feuchten Tuch, um sie in gutem Zustand zu halten. Verwenden Sie keine aggressiven oder abrasiven Reinigungsmittel, die das Material beschädigen könnten.
2. Aufbewahrung: Lassen Sie die Hülle nach Gebrauch vollständig trocknen, bevor Sie sie in der Aufbewahrungstasche verstauen. Die Tasche hilft, sie vor Staub und möglichen Schäden während der Aufbewahrung zu schützen.

Sicherheit und Warnhinweise:

- Windbeständigkeit: Die Hülle ist so konzipiert, dass sie auch bei starkem Wind standhält. Stellen Sie sicher, dass die Hülle vor der Abfahrt gut gesichert ist.
- Wasserdichte Schutz: Das Material bietet hervorragenden Schutz vor Regen, Schnee und anderen Wetterbedingungen, sodass die Fahrräder trocken und geschützt bleiben.
- Warnung für Kinder: Lassen Sie niemals Kinder mit der Hülle spielen oder sich in der Nähe aufhalten, während sie in Gebrauch ist. Dieses Produkt ist kein Spielzeug und sollte nur unter Aufsicht eines Erwachsenen verwendet werden.
- Sicherheit während der Nutzung: Achten Sie darauf, dass die Hülle nicht in direkten Kontakt mit Wärmequellen oder scharfen Gegenständen kommt, die sie beschädigen könnten.

Wichtiger Hinweis:

Bevor Sie die Hülle verwenden, lesen Sie bitte alle Anweisungen sorgfältig durch. Stellen Sie sicher, dass alle Riemen korrekt eingestellt und die Hülle vor der Fahrt sicher befestigt ist.



is a registered trademark of LAMPA S.p.A.

Via G. Rossa 53/55, 46019 Viadana (MN) ITALY

Tel. +39 0375 820700

UNI EN ISO 9001:2015 Certified Company

service@lampa.it - www.nordrive.it -

www.lampa.it